

источнике святого крещения. Других крестили другие священники, а потом их с радостью повели и в город проповедать Христа и низвергнуть Тарапиту, бывшего у эзельцев богом. Они освятили источник посреди замка и, наполнив бочку, крестили сначала старейших и лучших, а за ними и других мужчин, женщин и детей. И сделалась большая давка: мужчины, женщины и дети кричали: "Скорее меня окрести!" И было так с утра до вечера, так что и священники, которых было то пять, то шесть, обессилели от трудов крещения. Крестя с великим благоговением многие тысячи народу и видя, что люди с большой радостью спешат принять таинство крещения, священники радовались и сами, надеясь, что этот труд зачтется им в отпущение грехов. Чего не могли закончить в тот день, закончили на следующий и на третий день.

Когда совершено было таинство в городе Вальдии, явились послы из всех городов и областей Эзеля, прося мира и добиваясь таинства крещения. Радовалось войско и, взяв заложников, дало им мир с братской любовью. Сказано было, чтобы эзельцы вернули свободу пленным шведам. Те повиновались и обещали вернуть. Повели с собой священников в свои замки проповедовать Христа, низвергнуть Тарапиту с прочими языческими богами и крестить народ. И крестили священники по всем замкам Эзеля весь народ обою пола с великой радостью, и плакали от радости, что водою возрождения столько тысяч людей родили для Господа, как детей духовных, как возлюбленную невесту Богу из язычества.

Люди омыты водой, лица омыты слезой.
Так, так Рига всегда омывает язычников.
Так посреди морей Эзельсю крещен,
Так, омывши порок, дает она Царство неба,
Вышнюю радость дает, радость и здесь на земле.

Эти Божьи дары -- наша радость. Бог, Господь наш Иисус Христос в Своей славе и Пресвятая Мария Дева даровали рабам Их рижанам на Эзеле великую радость: они победили мятежников, крестили добровольно и смиренно приходивших, получили заложников и подати, освободили всех пленных христиан и вернулись с победой. Что не по силам было королям, то быстро и кротко совершила к славе Своего имени Пресвятая Дева руками рабов Своих рижан.

Закончив эти деяния, окрестив весь народ, низвергнув Тарапиту, потопив фараона, освободив пленных, возвращайтесь с радостью, рижане!

С вами всегда идет победа и слава триумфа!
Господу слава и честь, Богу на небе хвала.

КОММЕНТАРИИ

Книга первая

...священник ордена блаженного Августина... -- имеется в виду Зегеберский августинский монастырь в Голынтейне, относящийся к бременской епископии.

...тевтонские купцы, сблизившись с ливами, часто ходили в Ливонию на судне по реке Двине... -- тевтонские купцы, вероятно, из Бремена, на своих судах доходили до Полоцка. На это указывает дальнейший текст Хроники, где полоцкий князь Владимир позволяет им проповедовать и строить церковь.